

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 51 (1956)  
**Heft:** 2

**Nachruf:** Dr. Ernst Baumann  
**Autor:** Weiss, Richard

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## † Professor Dr. Eugen Dieth

Mitten aus der Vollkraft seines Schaffens wurde Prof. Dieth durch einen Hirnschlag dahingerafft in einem Alter, da der initiative Mensch noch eine Fülle von Plänen zur Entfaltung und zum Abschluß bringen möchte. Dieser zu frühe Tod des bedeutenden Anglisten und Germanisten, des lebensnahen Menschen, des verstehenden Lehrers und väterlichen Freundes seiner Schüler bildete für uns alle, die wir mit ihm zusammen arbeiten durften, eine unfaßbare Tatsache.

Sein Lebenswerk als Wissenschaftler und Lehrer wurde in der Tagespresse von berufener Seite gewürdigt; ich möchte speziell darauf hinweisen, was er dem »Bund Schwyzertütsch« für unvergeßliche Dienste geleistet hat. Der erste Aufruf zur Gründung des Bundes aus dem Jahre 1938 war von Adolf Guggenbühl und Eugen Dieth unterzeichnet. Prof. Dieth, der als langjähriger Redaktor am schweizerischen Idiotikon sich in das tiefere Wesen unserer Mundarten und unserer so verschieden gearteten Bevölkerungen einfühlen konnte, der als Leiter des schweizerischen Phonogrammarchives persönlich mit echten Vertretern unserer träfsten Mundarten zusammenkam, war wie kein zweiter dazu berufen, auch im Bund Schwyzertütsch eine führende Rolle zu spielen. Durch seine »Schwyzertütschi Dialektschrift« hat er die Orthographie unserer Mundarten aus dem Chaos in geregelte Bahnen geleitet. Diese Dialektschrift war ein mutiges Unterfangen und stieß vor allem bei vielen Dialektdichtern auf Widerstand. Aber wenn ihm auch nicht alle restlos folgen konnten, so hat er sicher jeden, der es mit der Wiedergabe der Mundart ernst meinte, beeinflußt. Prof. Dieth bildete gleichsam das sprachwissenschaftliche Gewissen des Bundes. Alle Veröffentlichungen unterstanden seiner letzten Prüfung. Er regte manchen Laien zum Forschen und Schaffen auf dem Gebiete der heimatlichen Mundart an; denn sein offenes, leutseliges Wesen machte ihm den Kontakt mit allen Schichten der Bevölkerung leicht.

Das größte Verdienst aber, das er sich um den Bund Schwyzertütsch erworben hat, ist

## † Dr. Ernst Baumann

Der im vergangenen Jahr von einem heimtückischen Leiden allzufrüh dahingerafft Obmann der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde in Basel gehört zu den seltenen Persönlichkeiten, deren wissenschaftliches Schaffen, ohne im Rahmen der Lokalforschung zu verharren, doch ganz aus dem Heimatraum seine Kraft schöpfte. Sein »Land der Mitte«, wie es in



zweifelloos die Anregung und Betreuung des bedeutendsten Werkes, das vom Bund Schwyzertütsch herausgegeben wurde, der »Zürichdeutschen Grammatik« von Prof. Dr. Albert Weber. Dieses Buch wird nicht nur das Standardwerk der volkstümlichen Dialektgrammatiken bleiben, es hat auch eine Reihe von Dialektforschern angeregt, für ihr Mundartgebiet Ähnliches zu schaffen. Den Abschluß von Prof. Webers »Zürcher Wörterbuch« konnte Prof. Dieth leider nicht mehr miterleben; seine Person wird aber auch mit diesem Werk verankert bleiben.

So wird der »Bund Schwyzertütsch« und mit ihm der »Schweizerische Heimatschutz« Prof. Dieth für seine wertvolle Mitarbeit dankbar verbunden bleiben. C. Hösli-Streiff.

einem Nachruf treffend genannt wurde, war das Leimental, jenseits des Blauen, zwischen Elsaß und Jura, zwischen Aare und Rhein, ein Teil der merkwürdigen raurachischen Grenzlandschaft.

Eine lange Reihe von zuverlässigen historischen, kunsthistorischen und volkskundlichen Schriften\* zeugt von der heimatbezogenen Forschung Baumanns. Die wissenschaftliche Arbeit drängte ihn zur praktischen heimatpflegerischen Tätigkeit. So sind ihm die Rettung

und die fachgemäße Restaurierung wie die historische Untersuchung der Johanneskapelle zu Hofstetten zu verdanken, ebenso die Renovation des malerisch gelegenen Kleinods der St.-Annakapelle bei der berühmten Wallfahrtskirche des Klosters Mariastein, um dessen Erhaltung und Wiederherstellung er sich andauernd und erfolgreich bemühte.

Er war eigentlich die Seele dieser raurachischen Landschaft zwischen Solothurn und Basel. Das wurde einem bewußt bei der Abdankung in der von Trauernden aus allen Kreisen und Ständen überfüllten Kirche zu Therwil.

Der nachwirkende Impuls, den er seiner Heimatlandschaft geben konnte, mag einen trösten

darüber, daß sein größtes wissenschaftliches Werk ein Torso bleiben mußte. Die zusammenfassende Darstellung einer »Helvetia sacra«, des gesamten Wallfahrts- und Votivwesens der ganzen Schweiz, wofür er in jahrelanger Sammelarbeit den Stoff zusammengetragen hatte, blieb ihm versagt.

*Richard Weiß.*

\* Eine vollständige Bibliographie sowie verschiedene Würdigungen des Verstorbenen als Lehrer, als Volkskundler, als Historiker, als Kunsthistoriker und als Heimatpfleger findet man in der Gedenknummer der »Jurablätter, Monatsschrift für Heimat- und Volkskunde«, Heft 1, Januar 1956.

## Buchbesprechungen

### *Das Jahrbuch vom Thuner- und Brienzensee 1955*

Als Präsident des Uferschutzverbandes Thuner- und Brienzensee (Interlaken) hat Dr. Hans Spreng im neuen Jahrbuch wiederum eine Reihe aufschlußreicher Beiträge vereinigt, so vor allem über die wichtigsten Rechtsgrundlagen des Natur- und Heimatschutzes und der Planung über die Wiederherstellung des romanischen Kirchturms von Brienz durch Architekt Chr. Frutiger (an die der Schweizer Heimatschutz 4000 Fr. beisteuerte) und über die im Schloßmuseum Oberhofen seit der Eröffnung neu eingerichteten weiteren Schloßräume, die dieses stilvolle Wohnmuseum in wertvoller Weise bereichern. Dr. Spreng amtet auch als Chronist des Verbandes, wobei die regionalen Bauberater E. Keller und H. Kurz über die Prüfung zahlreicher Baugesuche und über lokale Bauverordnungen, sowie über Fortschritte der Planung spezielle Berichte erstatten. Die Straßenkorrektur bei der Hünegg in Hilterfingen wird die Schaffung einer Grünanlage am Seeufer ermöglichen, da die Seestraße in den Schloßpark verlegt wird. Ein Schmuckstück des Landschaftsschutzes ist das Naturschutzgebiet Neuhaus-Weißenau, das eine intensive Betreuung erfordert. Die Freilegungs- und Rekonstruktionsarbeiten an der Ruine Weißenau wurden weitergeführt. Dankenswert ist die Erstellung der kostspieligen Entstaubungsanlage in den Zementwerken Därligen. Viel Mühe verursachten die anhaltende Ferienhaus-Invasion und die Bekämpfung zahlreicher Verunstaltungen der Seeufer.

*E. Br.*

### *Das Jahrbuch vom Zürichsee 1954—1955*

Der Verband zum Schutze des Landschaftsbildes am Zürichsee, der seinen Jahresbericht jeweils als Broschüre erscheinen läßt, tritt in dem nahezu 300 Seiten umfassenden, vorzüglich illustrierten »Jahrbuch vom Zürichsee« (Verlag Th. Gut & Co., Stäfa und Zürich) nur als Herausgeber in Erscheinung. Aus der Fülle der Beiträge, die auch das Kulturleben, die Geschichtsforschung, die Mundart und andere Lebens- und Schaffensbezirke betreffen, seien hier diejenigen hervorgehoben, die dem Landschaftsschutz gelten. Prof. Dr. A. U. Däniker, stellvertretender Obmann des Zürcher Heimatschutzes, erläuterte die Bepflanzung der Kuppe der vielbesuchten Halbinsel Au »als Beispiel einer Landschaftsgestaltungsaufgabe«; in einem zweiten Artikel betont er die städtebauliche Bedeutung des auch als Erholungsanlage geltenden Botanischen Gartens in Zürich. Prof. Dr. Peter Meyer führt in einem »Bilderbogen vom Zürichsee« nicht weniger als 39 Aufnahmen von Uferpartien vor, bei denen die Bebauung je nachdem harmonisch oder störend wirkt. Die Bild-Erläuterungen enthalten manchen wertvollen Hinweis zur Förderung eines verantwortungsbewußten Bauens am See. In ähnlicher Weise fügt Dir. H. Wüger seinen verständnisvollen Ausführungen über »Landschaftsschutz und Elektrizitätsversorgung« 18 Aufnahmen bei, welche zum Teil beispielgebende Lösungen bekanntmachen. Das gediegene Jahrbuch enthält auch beachtenswerte Berichte aus elf Seegemeinden und Würdigungen verdienter Persönlichkeiten, vor allem diejenige des 1953 verstorbenen Verbandspräsidenten Theodor Gut.

*E. Br.*